

OBSAH	CZ
PŘED POUŽITÍM MRAZNIČKY	STRANA 4
POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	STRANA 4
VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ	STRANA 5
JAK ZMRAZOVAT POTRAVINY	STRANA 5
JAK UCHOVÁVAT POTRAVINY	STRANA 6
JAK ODMRAZOVAT MRAZNIČKU	STRANA 7
ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ	STRANA 7
JAK ODSTRANIT PORUCHU	STRANA 8
SERVIS	STRANA 8
INSTALACE	STRANA 9

PŘED POUŽITÍM MRAZNIČKY


Abyste mohli mrazničku co nejlépe využívat, přečtěte si pozorně návod k použití a schéma výrobku, ve kterých najdete popis Vašeho přístroje a užitečné rady k uchovávání potravin.

Tuto příručku a příslušné popisy výrobku si uschovejte pro další použití.

- Po vybalení mrazničky se přesvědčte, zda nebyla při dopravě poškozena. Případná poškození je třeba nahlásit výrobci do 24 hodin.
- **Doporučujeme Vám, abyste se zapojením přístroje počkali po instalaci nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.**
- Před připojením mrazničky k elektrické síti si přečtěte kapitulu "Instalace".
- **Po připojení mrazničky zkontrolujte, zda je tlačítko rychlého zmrazování vypnuté.**

POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

1. Obal

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem . Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy.

Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrén, apod.) mohou být pro děti nebezpečné, odstraňte proto obalový materiál z jejich dosahu.

2. Výrobek

Mraznička byla vyrobena z recyklovatelných materiálů. Při její likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu.

Znehodnoťte ji odříznutím elektrického přívodního kabelu. Chladicí plyn nevypouštějte do ovzduší, ale dejte ho zpracovat do příslušné sběrný chladicích plynů.

Informace:

Tento přístroj neobsahuje CFC (chladicí okruh obsahuje R134a) ani HFC (chladicí okruh obsahuje R600a - isobutan). Další podrobnosti viz typový štítek umístěný na zadní straně mrazničky.



VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

- Dávejte pozor, abyste nezakryli nebo neucpali větrací otvory mrazničky.
- Do mrazničky nedávejte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout.
- Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátka ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by Vám spálit ústa.
- Nedovolte dětem, aby si hrály, nebo se schovávaly v přístroji, mohly by se udusit nebo zůstat uvnitř jako v pasti.
- Klíče uschovejte mimo dosah dětí a daleko od mrazničky, aby se děti nemohly v mrazničce zamknout.
- Nepolykejte tekutinu (netoxickou) obsaženou v mrazicích akumulátorech (jsou-li u modelu).
- Před jakoukoli údržbou nebo čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo přerušete přívod elektrického proudu.
- Přívodní kabel může vyměnit pouze kvalifikovaný technik.

PROHLÁŠENÍ O SOULADU S PŘEDPISY

- Tento přístroj byl schválen pro přechovávání potravin a odpovídá směrnici Evropského společenství č. 89/109/EHS.



Tento výrobek byl navržen, vyroben a dodán na trh v souladu:

- s bezpečnostními normami směrnice EHS "Nízké napětí" 72/73/EHS;
- s požadavky na ochranu podle směrnice "EMC" 89/336/EHS ve znění směrnice 93/68/EHS.

Pro majitele mrazniček obsahujících isobutan (R600a)

Isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, ale je hořlavý. Je tedy nutné se přesvědčit, zda nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu.

JAK ZMRAZOVAT POTRAVINY

Mrazničku používejte pouze k uchovávání zmrazených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k výrobě ledových kostek.

JAK ZMRAZOVAT POTRAVINY

- Zkontrolujte, zda nejsou svislé stěny mrazničky pokryty příliš silnou vrstvou námrazy. Je-li tomu tak, je třeba mrazničku odmrazit (viz kapitolu "údržba a čištění").
- Nejméně 24 hodin před začátkem zmrazování čerstvých potravin v mrazničce stiskněte tlačítko rychlého zmrazování. V mrazničkách, které nejsou vybaveny tímto tlačítkem nastavte termostat do nejvyšší polohy.
- Dodržujte mrazicí kapacitu mrazničky.
- Dvě mrazničky nechte zavřené po dobu 24 hodin. Po uplynutí této doby vypněte funkci rychlého zmrazování.
- Abyste dosáhli zmrazování maximálního množství uvedeného na typovém štítku (viz obrázek D v kapitole "Instalace"), doporučujeme Vám prodloužit předzmrazovací dobu o 48 hodin.

PŘÍPRAVA ČERSTVÝCH POTRAVIN KE ZMRAZENÍ

- Zabalte a zapečťte čerstvé potraviny určené ke zmrazení do: alobalu, průhledných fólií, nepropustných plastických obalů, polyetylenových nádob s víčky vhodných pro mražení potravin.
- Potraviny musí být čerstvé, zralé a nejlepší kvality.
- Čerstvou zeleninu a ovoce je třeba zmrazovat co nejrychleji po sklizni, aby se zachovaly jejich výživné látky, struktura, hutnost, barva i chuť.
- Doporučujeme Vám, abyste maso a zvěřinu nechali před zmrazováním dostatečně dlouhou dobu odležet.

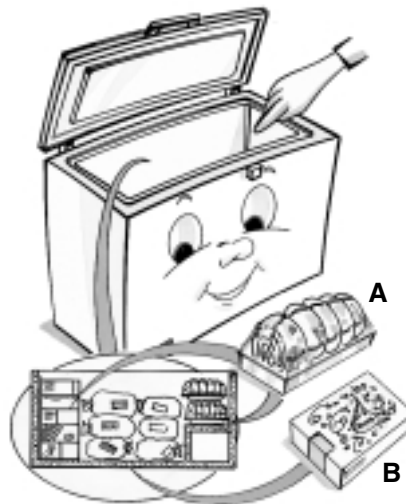
Poznamka:

- Horká jídla nechte vždy před vložením do mrazničky vychladnout.

JAK ZMRAZOVAT POTRAVINY

ZMRAZOVÁNÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN

- Potraviny určené ke zmrazení uložte tak, aby se přímo dotýkaly svislých stěn mrazničky, jak je ukázáno vedle na obrázku:
A) - potraviny ke zmrazení,
B) - potraviny již zmrazené.
- Potraviny určené ke zmrazení se nesmí přímo dotýkat již zmrazených potravin.
- Abyste dosáhli lepšího a rychlejšího zmrazení, doporučujeme rozdělit potraviny do menších balíčků; tuto úpravu oceníte i při přípravě zmrazených jídel.



JAK UCHOVÁVAT POTRAVINY

Při uchovávání čerstvých potravin se řiďte vedle uvedenou tabulkou.

TŘÍDĚNÍ ZMRAZENÝCH POTRAVIN.

Zmrazené potraviny roztříďte a vložte do mrazničky.

Doporučujeme Vám, abyste si poznačili dobu trvanlivosti na obalu a zajistili tak spotřebování do uvedeného data.

RADY K UCHOVÁVÁNÍ ZMRAZENÝCH POTRAVIN.

Při nákupu zmrazených potravin dbejte na to, aby:

- Obal nebo krabička nebyly porušené, protože potraviny by se mohly kazit. Je-li obal nafouklý nebo jsou na něm vlhké skvrny, je možné, že nebyl skladován za optimálních podmínek a mohlo již dojít k částečnému rozmrznutí.
- Zmrazené potraviny nakupujte jako poslední a k přepravě používejte speciální tašky.
- Ihned po návratu domů uložte zmrazené potraviny do mrazničky.
- Vyhněte se změnám teploty, nebo je co nejvíce omezte. Dodržujte dobu trvanlivosti uvedenou na obalu.
- Při skladování zmrazených potravin se vždy řiďte pokyny na jejich obalu.

MĚSÍCE	POTRAVINY
2-3	
4-6	
6-8	
10-12	

Poznamka:

Rozmrzlé nebo částečně rozmrzlé potraviny spotřebujte ihned. Znovu je zmrazte pouze tehdy, použijete-li rozmrazené potraviny k přípravě jídla, které se bude vařit. Po tepelné úpravě je možné rozmrazené potraviny znovu zmrazit.

V případě delšího přerušení elektrického proudu:

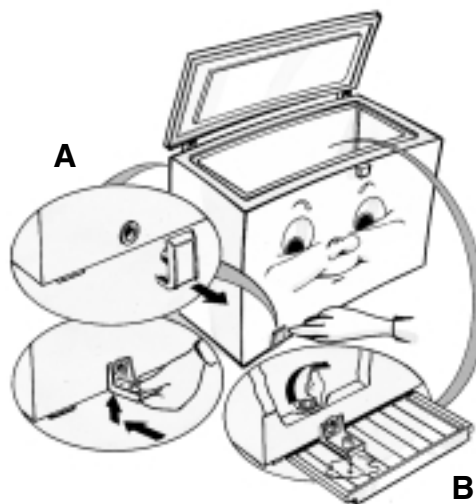
- dveře mrazničky otevřete jen k uložení chladicích akumulátorů (jsou-li u modelu) nad zmrazená jídla na pravou a levou stranu mrazničky. Zpomalíte tím zvyšování teploty uvnitř mrazničky.

JAK ODMRAZOVAT MRAZNIČKU

Doporučujeme odmrazovat tehdy, dosáhne-li vrstva námrazy na stěnách 5-6 mm.

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vyměňte z mrazničky všechny potraviny, zabalte je těsně k sobě do novinového papíru a uložte je na velmi chladné místo nebo do speciální tašky.
- Dveře mrazničky nechte otevřené.
- Vytáhněte vnitřní uzávěr odpadního kanálku (je-li u modelu).
- Vytáhněte vnější uzávěr odpadního kanálku (je-li u modelu) a umístěte ho jak je ukázáno na obrázku (A).
- Pod odpadní kanálek umístěte misku na zbylou vodu. Je-li model vybaven oddělovací deskou, použijte ji k tomuto účelu (B).
- Odmrazování můžete urychlit použitím lopatky na odlupování námrazy ze stěn mrazničky.
- Odstraňte námrazu ze dna mrazničky.
- **K odstraňování námrazy nepoužívejte špičaté nebo ostré nástroje, abyste nenapravitelně nepoškodili vnitřek mrazničky.**
- **Nepoužívejte čisticí prostředky s drsnými částicemi a nezhřívajte uměle vnitřek mrazničky.**
- **Vnitřek mrazničky pečlivě vysušte.**

- Po ukončení rozmrazování nasadte uzávěr správně na místo.
- Mrazničku znovu zapněte.



ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

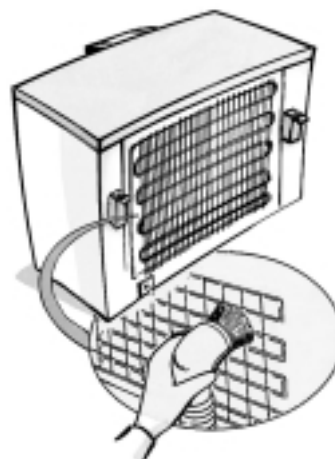
Údržbu a čištění mrazničky je třeba provést nejméně jednou za rok, chcete-li, aby Vám dobře fungovala.

- Odstraňte námrazu na horním okraji.
- Po odstranění námrazy vymyjte vnitřek mrazničky houbou namočenou do teplé vody a/nebo neutrálního čisticího prostředku.
- Vyčistěte ventilační mřížku motoru (je-li u modelu).
- Odstraňte prach z kondenzátoru na zadní stěně mrazničky.

Poznámka:

Před každou údržbou nebo čištěním přístroje vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.

Nepoužívejte pasty s drsnými částicemi ani drátěnky, ani prostředky na čištění skvrn (např. aceton) k čištění přístroje.



JAK ODSTRANIT PORUCHU

1. Červená kontrolka stále svítí.

- Zapnula se funkce zmrazování?
- Nebrání potraviny správnému uzavření dveří?
- Není přístroj umístěn blízko zdroje tepla?
- Je termostat ve správné poloze?
- Jsou ventilační mřížka a kondenzátor čisté?

2. Přístroj je příliš hlučný.

- Je přístroj správně vyvážený?
- Nedotýká se přístroj jiného nábytku nebo předmětů, které mohou způsobovat vibrace?
- Odstranili jste obal ze spodku mrazničky?

Poznámka: Slabý hluk způsobený cirkulací chladicího plynu, slyšitelný i po vypnutí kompresoru, je zcela normální.

3. Zelená kontrolka nesvítí a přístroj nefunguje.

- Nedošlo k výpadku elektrického proudu?
- Je zástrčka správně zasunutá do zásuvky?
- Není porušen elektrický kabel?

4. Zelená kontrolka nesvítí a přístroj funguje.

- Zelená kontrolka je porouchaná. Zavolejte do servisu a požádejte o její výměnu.

5. Kompresor nepřetržitě pracuje.

- Nedali jste do mrazničky teplá jídla?
- Nebylo víko mrazničky příliš dlouho otevřené?
- Není přístroj umístěn v příliš teplé místnosti nebo blízko zdroje tepla?
- Je termostat ve správné poloze?
- Nedošlo k náhodnému zapnutí funkce rychlého zmrazování?

6. Na horním okraji se tvoří přílišné množství námrazy.

- Jsou uzávěry odpadu rozmrazené vody správně nasazené?
- Je víko správně zavřené?
- Není těsnění dveří přístroje nějak zdeformováno? (Viz kapitulu "Instalace").
- Odstranili jste ochranné prvky? (Viz kapitulu "Instalace").

7. Vznik vlhkosti na vnějších stěnách mrazničky.

- Ve zvláštních klimatických podmínkách (vlhkost vyšší než 85%), nebo je-li přístroj umístěn ve vlhkých a málo větraných prostorách, dochází ke kondenzaci. Ta ale v žádném případě neznamená zhoršení výkonu mrazničky.

8. Námraza na vnitřních stěnách mrazničky není rovnoměrná.

- Tento jev je zcela normální.

SERVIS

Než se spojíte se servisem:

1. Přesvědčte se, zda nemůžete odstranit poruchu sami (viz "Jak odstranit poruchu").
2. Znovu zapněte přístroj a přesvědčte se, zda porucha trvá. Je-li tomu tak, odpojte spotřebič od sítě a úkon zopakujte znovu po hodině.
3. Trvá-li porucha i nadále, zavolejte do servisu. Sdělte:
 - druh poruchy,
 - model,

- číslo servisu (tedy číslo, které najdete za slovem SERVICE na typovém štítku umístěném na zadní straně přístroje),
- vaši úplnou adresu,
- vaše telefonní číslo s předvolbou.

SERVICE 0000 000 00000



INSTALACE

- Sundejte obal a postarejte se o to, aby se jeho různé součásti (plastové sáčky, polystyrén, apod.) nedostaly do rukou dětem, protože pro ně mohou být nebezpečné.
- **Odstraňte 4 ochranné prvky vložené mezi víko a přístroj (A).**
- **Upozornění:** dva ze čtyř ochranných prvků (A), které chránily dveře při přepravě, je třeba vložit do speciálních otvorů v plastových podpěrách kondenzátoru, umístěných na zadní stěně výrobku (E).
Tím zajistíte správnou vzdálenost mrazničky od zdi.
- **Odstraňte obal ze spodku (B) mrazničky.**
- **Po připojení mrazničky se přesvědčte, že tlačítko rychlého zmrazení není zapnuté.**
- Zkontrolujte, zda uzávěr odpadního otvoru rozmrazené vody (je-li u modelu) je správně nasazený (C).
- Přesvědčte se, zda není těsnění víka zdeformované: případnou deformaci jednoduše odstraníte zahřátím fénem.
- Než připojíte přístroj k síti, zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku odpovídá napětí ve vašem bytě (viz obrázek dole).
- Po instalaci mrazničky se přesvědčte, že nestojí na přívodním kabelu.
- Umístěte přístroj na suché a dobře větrané místo. Přístroj nesmí být umístěn v blízkosti tepelného zdroje nebo přímo vystaven slunečním paprskům.
- Přístroj bude dokonale fungovat a zabráníte případnému poškození dveří při otevírání, ponecháte-li prostor nejméně 7 cm od zadní stěny a 7 cm od bočních stěn.
- Namontujte příslušné vybavení.

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

- **Připojení k síti musí být provedeno v souladu s místními předpisy.**
- Údaje o napětí a příkonu jsou uvedeny na zadní stěně přístroje (D).
- **Uzemnění spotřebiče je podle zákona povinné. Výrobce odmítá jakoukoli zodpovědnost za zranění osob nebo domácích zvířat a škody na majetku způsobené nedodržením těchto předpisů.**
- Není-li zástrčka a zásuvka stejného typu, nechte si zásuvku vyměnit kvalifikovaným technikem.
- Nepoužívejte prodlužovací šňůry nebo transformátory.

ODPOJENÍ SPOTŘEBIČE

Přístroj musí být odpojitelý od elektrické sítě buď vytažením přívodního kabelu ze zásuvky nebo pomocí dvoupólového vypínače umístěného na zásuvce.

